

Samba Mouso Ko

(last edited on 28 September 2022)

It is a song about a man called Samba and his amorous affairs (*'Mouso Ko'*). He is a womanizer (*'Ni kaleman Sa'*). At the end of the month, when he has had his wages, he starts trying to hit on women. Somehow, it is married women he hits on (whether this is because he specifically chooses them or whether married women fall for a man who spends money on them is not entirely clear). The moral, though, is clear: 'You will never find a woman to marry at the end of the month.'

(I) *Samba mouso ko, Samba mouso ko, ni kaleman sa*

(The amorous affaires of Samba, the 'womanizer')

(II) *Samba, Samba, Samba, Samba*

(III) *Samba ji me ay kou ti gé, Samba mouso ko ni kalleman sa*

(Samba starts trying to hit on women, when he just head his wages, that womanizer)

(IV) *Farre ne Samba mah,e malo fouroumo mouso nimbé*

(Strong Samba!, don't you see that you only get the married women?)

(V) *Nan te mouso fourro ni kalleman sa*

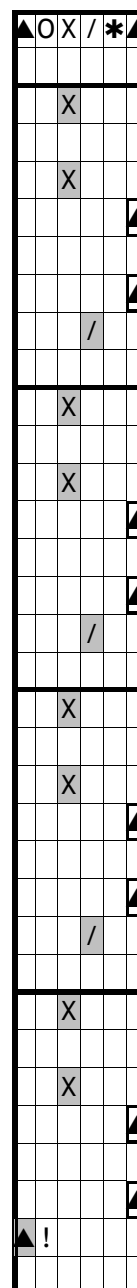
(A womanizer like you will never find a woman to marry at the end of the month ...)

Samba mouso ko, Samba mouso ko ni kaleman sa

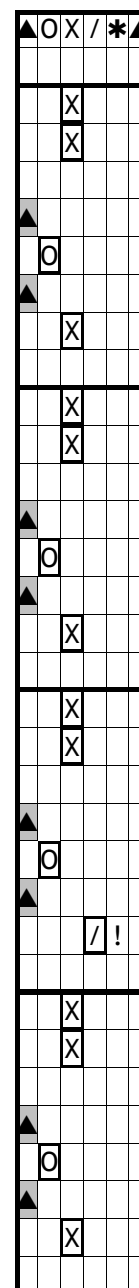
Sources:

Samba (Mouso Ko) is a track from the album *'Bolemakoté'* by Farafina from Burkina Faso, written by Mahama Konaté. Original tuning of the balafon on the album: E major pentatonic (E / F# / G# / B / C#; E= symbol /) I added the patterns and an arrangement myself.

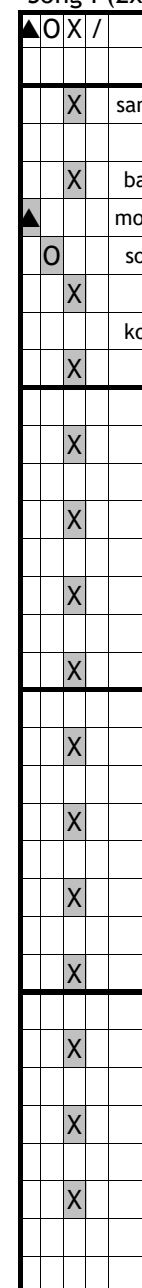
Pattern A



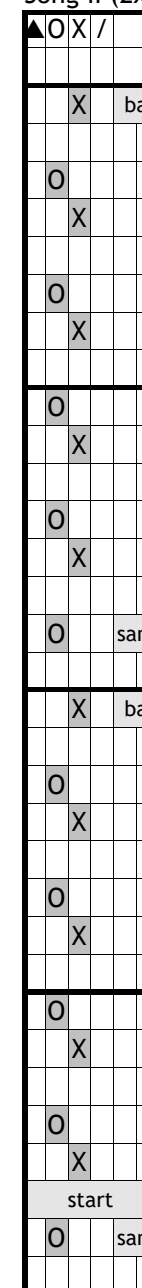
Pattern B



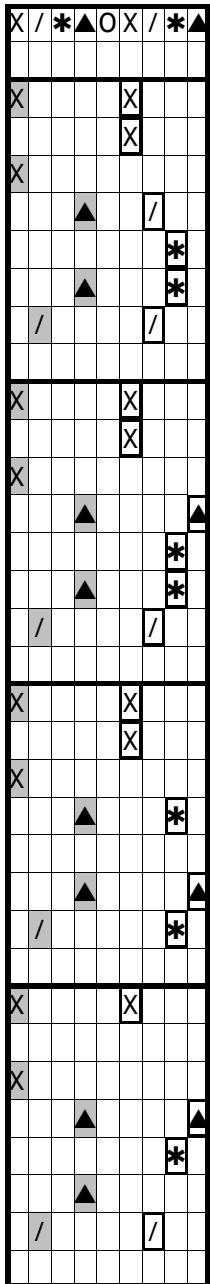
Melody & Song I (2x)



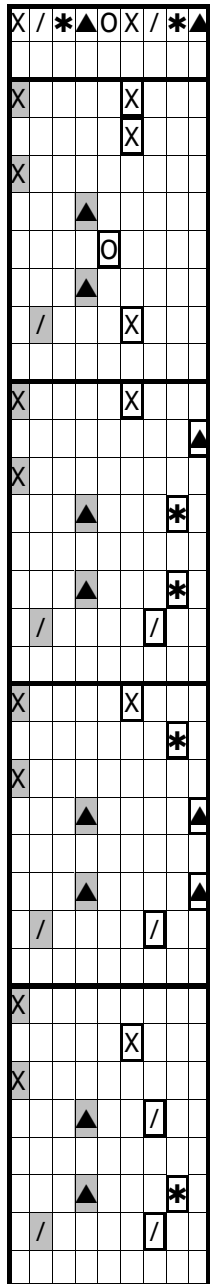
Melody & Song II (2x)



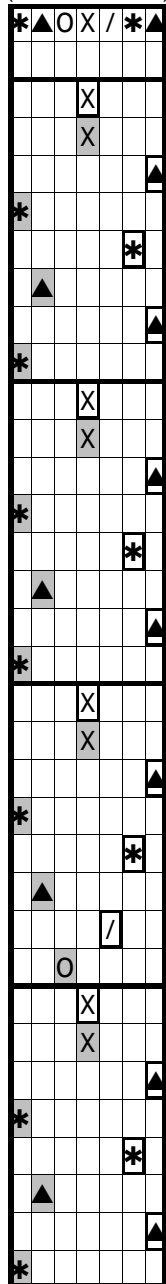
Pattern D



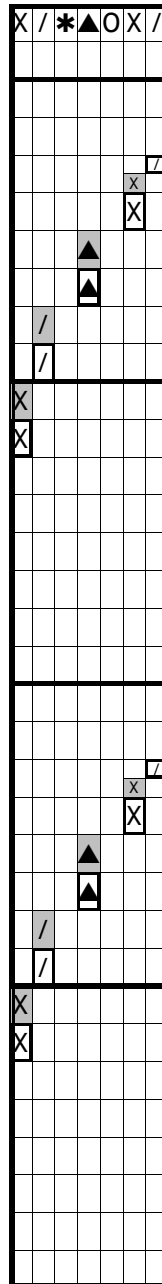
Pattern E



Pattern F
(3rd measure!)



Solo frase



Accompanying percussion

Combi doundoun	●						●	●	●
sangban	●	●	○		○		●	●	●
bell	x	x	x		x	x	x	x	x
Bara (djembé)	T	T	s	S		S	b	T	T
Karandjan (back / forth)	h		h	t	h		h	t	h